

Distr.: General
23 September 2016
Arabic
Original: English



الدورة الحادية والسبعون
البند ١٣٢ (ش) من جدول الأعمال
التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة
وتقارير مجلس مراجعي الحسابات:
الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية
لموظفي الأمم المتحدة

تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات الواردة في تقريره بشأن
الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة للسنة
المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥

تقرير أمين مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

موجز

هذا التقرير مقدم عملاً بقرار الجمعية العامة ٢١٦/٤٨، الذي طلبت فيه الجمعية
إلى الرؤساء التنفيذيين لكيانات الأمم المتحدة القيام، في نفس الوقت الذي تقدم فيه توصيات
مجلس مراجعي الحسابات إلى الجمعية العامة، بإبلاغ الجمعية بالتدابير المتخذة أو التي ستتخذ
لتنفيذ تلك التوصيات.

ويقدم هذا التقرير معلومات إضافية إلخافاً بالتعليقات التي قُدمت سابقاً إلى مجلس
مراجع الحسابات، التي أدرجت في التقرير الختامي الذي أصدره المجلس عن الصندوق
المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.



ولذا، وسعيًا للحد من التكرار وتبسيط الوثائق، لا يورد هذا التقرير تعليقات إضافية من صندوق المعاشات إلا عند الاقتضاء، فضلًا عن معلومات عن حالة التنفيذ، والإدارة المسؤولة، والتاريخ التقديري للإنجاز وأولوية كل توصية من التوصيات الواردة في تقارير المجلس. وبالإضافة إلى ذلك، يتضمن التقرير معلومات مستكملة عن حالة تنفيذ توصيات المجلس المتصلة بالفترات السابقة التي رأى المجلس أنها لم تنفذ تنفيذًا تامًا.

أولاً - مقدمة

١ - هذا التقرير مقدّم عملاً بأحكام الفقرة ٧ من قرار الجمعية العامة ٢١٦/٤٨ بء، الذي طلبت فيه الجمعية إلى الرؤساء التنفيذيين لكيانات الأمم المتحدة القيام، في نفس الوقت الذي تقدم فيه توصيات مجلس مراجعي الحسابات إلى الجمعية العامة، بموافاتها بردودهم عن طريق اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، وبيان التدابير التي ستتخذ لتنفيذ تلك التوصيات مع تحديد جداول زمنية ملائمة لتنفيذها.

٢ - وأعدّ هذا التقرير بمراعاة أحكام قرار الجمعية العامة ٢٣٨/٧٠ الذي أكدت فيه الجمعية، في الفقرة ١٤، ضرورة تقديم تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة بصورة مستقلة إلى الجمعية العامة، كما هو الحال بالنسبة لكيانات الأمم المتحدة الأخرى، وقررت مواصلة إرفاق نسخة منه بتقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وفي الفقرة ١٥ من القرار نفسه، قررت الجمعية العامة أن تواصل النظر في تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في سياق نظرها في تقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

ألف - تنفيذ التوصيات الواردة في تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥^(١)

٣ - يرد في الجدول ١ موجز لحالة تنفيذ التوصيات الرئيسية حتى أيلول/سبتمبر ٢٠١٦

الجدول ١

حالة تنفيذ التوصيات الرئيسية

الإدارة المسؤولة	عدد التوصيات	التوصيات التي نُفذت	التوصيات قيد التنفيذ	التوصيات التي حدّد لها تاريخ مستهدف	التوصيات التي لم يُحدد لها تاريخ مستهدف
شعبة إدارة الاستثمارات	٤	-	٤	٤	-
أمانة صندوق المعاشات التقاعدية	٤	-	٤	٤	-
المجموع	٨	-	٨	٨	-

(١) A/71/5/Add.16.

الإدارة المسؤولة	عدد التوصيات التي نُفذت	التوصيات قيد التنفيذ	التوصيات التي حدّد لها تاريخ مستهدف	التوصيات التي لم يُحدد لها تاريخ مستهدف
النسبة المئوية	١٠٠	-	١٠٠	

٤ - يرد في الجدول ٢ موجز لحالة تنفيذ التوصيات حتى أيلول/سبتمبر ٢٠١٦.

الجدول ٢

حالة تنفيذ جميع التوصيات

الإدارة المسؤولة	عدد التوصيات	التوصيات التي نُفذت	التوصيات قيد التنفيذ	التوصيات التي حدّد لها تاريخ مستهدف	التوصيات التي لم يُحدد لها تاريخ مستهدف
شعبة إدارة الاستثمارات	١١	-	١١	١١	-
أمانة صندوق المعاشات التقاعدية	٦	-	٦	٦	-
المجموع	١٧	-	١٧	١٧	-
النسبة المئوية	١٠٠	-	١٠٠		

٥ - في الفقرة ٢٨، أوصى المجلس الصندوق بأن يقوم، لدى شغل الشواغر في الرتب العليا في أقرب فرصة، برسم خطة لتعاقب الموظفين يتسنى بها التنبؤ بالتغيير الذي يعقب شغور مناصب كبار الموظفين والتعاطي معه.

الإدارة المسؤولة: شعبة إدارة الاستثمارات

الحالة: قيد التنفيذ

الأولوية: عالية

التاريخ المستهدف: الربع الأخير من عام ٢٠١٦

٦ - وضع صندوق المعاشات التقاعدية خطة لتعاقب الموظفين تعالج المسائل المتعلقة بالشواغر المعروفة التي ما زالت معلقة في الرتب العليا. وتم الإعلان عن معظم الشواغر الحالية في الرتب العليا، ويجري اتخاذ تدابير ملء الشواغر المعلقة.

٧ - وفي الفقرة ٣٧، أوصى المجلس بأن ينشئ الصندوق آلية لتقدير القيمة المضافة للأداء الناجمة عن الإدارة النشطة للحفاظ على أساس منتظم بحيث يتسنى له تقدير أثرها وتصحيح المسار حسب الاقتضاء.

الإدارة المسؤولة:	شعبة إدارة الاستثمارات
الحالة:	قيد التنفيذ
الأولوية:	متوسطة
التاريخ المستهدف:	الربع الأخير من عام ٢٠١٧

٨ - يعمل صندوق المعاشات التقاعدية على إنشاء هذه الآلية بمساهمة من لجنة الاستثمارات وغيرها. ولتحليل العوامل التي أسهمت في الأداء، يجري اختبار مناهج مختلفة استناداً إلى العوامل وإلى الأسلوب المتبع. ويوفر هذا التحليل بيانات قيمة، وستستخدم المنهجيات المختارة والتقارير الناتجة عنها استخداماً منتظماً.

٩ - وفي الفقرة ٤٤، أوصى المجلس بأن يضع صندوق المعاشات التقاعدية معايير مرجعية مصممة حسب الطلب، آخذاً في الحسبان معايير الصندوق الخاصة التي تقيس على نحو أفضل الأداء العام للصندوق.

الإدارة المسؤولة:	شعبة إدارة الاستثمارات
الحالة:	قيد التنفيذ
الأولوية:	متوسطة
التاريخ المستهدف:	الربع الأخير من عام ٢٠١٧

١٠ - يتعقب صندوق المعاشات التقاعدية تأثير القيود المفروضة على الاستثمار في قطاعي التبغ والأسلحة في أداء حوافظ الأسهم، على النحو المشار إليه في الفقرة ٤٠ من تقرير المجلس. وبالإضافة إلى ذلك، مثلما ذكر في الفقرة ٤٢ من تقرير المجلس، فإن الصندوق عاكف على دراسة إمكانية استخدام معيار مصمم حسب الطلب يأخذ في الحسبان القيود المفروضة على التبغ والأسلحة. وسينشئ الصندوق معياراً مرجعياً للأسهم مصمماً حسب الطلب من خلال مقارنة أداء الأسهم عالمياً بمعيار مثل المؤشر العالمي لجميع البلدان، الذي تضعه شركة مورغان ستانلي كابيتال إنترناشيونال، والأسهم السابقة الخاصة بشركات التبغ و/أو الأسلحة. وسيتواصل أيضاً استخدام معيار الأسهم الحالي لأنه يمثل الأساس الذي استُند إليه لوضع المعيار المحدد في سياسة الصندوق العامة وفي الدراسة بشأن إدارة الأصول والخصوم.

١١ - وفي الفقرة ٤٩، أوصى المجلس الصندوق بما يلي: (أ) إدخال آلية للاستعراض الرقابي على نحو أكثر تواترا للأوراق المالية التي أداؤها دون المستوى استنادا إلى معيار معين محدد سلفا؛ (ب) إضفاء الطابع الرسمي على نظام رصد التعقب المنتظم لتحمل المخاطر وإدارة المخاطر، من جانب ممثلة الأمين العام من خلال مدير شعبة إدارة الاستثمارات ونائب المدير لشؤون المخاطر والامتثال.

الإدارة المسؤولة:	شعبة إدارة الاستثمارات
الحالة:	قيد التنفيذ
الأولوية:	عالية
التاريخ المستهدف:	الربع الأخير من عام ٢٠١٧

١٢ - يعمل صندوق المعاشات التقاعدية على ما يلي: (أ) استحداث آلية للإشراف بوتيرة أعلى على الأوراق المالية المتدنية الأداء؛ (ب) إضفاء الطابع الرسمي على نظام خاص يتيح رصد التعقب المنتظم لتحمل المخاطر وإدارة المخاطر.

١٣ - وفي الفقرة ٦٠، أوصى المجلس الصندوق بمراجعة عملياته الخاصة بالاستثمار والمخاطر، بما في ذلك تعلم الدروس المستخلصة من الصناديق الأعلى أداءً، سعياً إلى تحسين جهوده لتحقيق المعدل الحقيقي المستهدف للعائد ومقداره ٣,٥ في المائة.

الإدارة المسؤولة:	شعبة إدارة الاستثمارات
الحالة:	قيد التنفيذ
الأولوية:	عالية
التاريخ المستهدف:	الربع الأخير من عام ٢٠١٧

١٤ - تعكف شعبة إدارة الاستثمارات حالياً على وضع الترتيبات لإجراء استعراض للأداء، وإدارة المخاطر، والممارسات الرئيسية مقارنة بصناديق المعاشات التقاعدية المماثلة الأخرى.

١٥ - وفي الفقرة ٦٨، أوصى المجلس الصندوق بإجراء استعراض للاحتياجات النقدية من مختلف العملات من أجل إبقاء حد أدنى من الاستثمار في النقدية نظراً لانخفاض عائدته وخضوعه لتقلبات أسعار الصرف الأجنبي.

الإدارة المسؤولة:	شعبة إدارة الاستثمارات
الحالة:	قيد التنفيذ

الأولوية: متوسطة
التاريخ المستهدف: الربع الأخير من عام ٢٠١٧

١٦ - تجري شعبة إدارة الاستثمارات استعراضاً للاحتياجات النقدية من مختلف العملات. وسيشمل الاستعراض، على سبيل المثال لا الحصر، تقييم المبالغ النقدية التي تستخدم لأغراض الاستثمار ولأغراض دفع الاستحقاقات.

١٧ - وفي الفقرة ٧٥، أوصى المجلس صندوق المعاشات التقاعدية بما يلي: (أ) معالجة مسألة التعرض لمخاطر الصرف الأجنبي واستخدام الإجراءات والأدوات المناسبة للتقليل من خسائر الصرف الأجنبي؛ (ب) إقامة آلية داخلية لرصد وتقييم وإدارة الخسائر أو المكاسب الناجمة عن الصرف الأجنبي إضافة إلى الرصد المنتظم للقيمة العادلة للأصول.

الإدارة المسؤولة: شعبة إدارة الاستثمارات
الحالة: قيد التنفيذ
الأولوية: متوسطة
التاريخ المستهدف: الربع الأخير من عام ٢٠١٧

١٨ - أبلغ صندوق المعاشات التقاعدية المجلس بالجهود التي بذلت من أجل رصد ودراسة مسألة التعرض لمخاطر تقلب أسعار العملات الأجنبية خلال عام ٢٠١٥، على النحو المبين في الفقرتين ٧٢ و ٧٤ من تقرير المجلس. وتعمل شعبة إدارة الاستثمارات على وضع الترتيبات لإجراء بحث رسمي بشأن هذا الموضوع بهدف تكملة الجهود التي بذلت خلال عام ٢٠١٥.

١٩ - وفي الفقرة ٨٣، أوصى المجلس الصندوق بمراجعة عملياته الخاصة باستثمارات الإيرادات الثابتة لكفالة وفائها بمعياره أو تجاوزه.

الإدارة المسؤولة: شعبة إدارة الاستثمارات
الحالة: قيد التنفيذ
الأولوية: متوسطة
التاريخ المستهدف: الربع الثاني من عام ٢٠١٧

٢٠ - يُشار في الفقرة ٨١ من تقرير المجلس إلى تعليقات صندوق المعاشات التقاعدية. ولقد استعرض الصندوق عملياته المتعلقة بالإيرادات الثابتة لكفالة أن تستوفي المعيار المحدد لها أو أن تتجاوزه، وسيواصل استعراض تلك العمليات.

٢١ - وفي الفقرة ٨٩، أوصى المجلس صندوق المعاشات التقاعدية بإعداد خطة عمل محدّدة زمنياً لإنجاز ونشر معايير لاختيار وتقييم مديري الصناديق الخارجية ومديري الاستثمار ذوي سلطة التصرف.

الإدارة المسؤولة:	شعبة إدارة الاستثمارات
الحالة:	قيد التنفيذ
الأولوية:	عالية
التاريخ المستهدف:	الربع الأخير من عام ٢٠١٧

٢٢ - يقرّ صندوق المعاشات التقاعدية بأهمية تلك التوصية، ويعمل حالياً على وضع إجراءات محددة زمنياً وفقاً لذلك.

٢٣ - وفي الفقرة ٩٤، أوصى المجلس الصندوق بالدخول في اتفاق بشأن مستوى الخدمات، يحدد مختلف الأدوار والمسؤوليات، ومعايير مستوى الخدمات، وإنشاء آلية لتأمين امتثاله للاتفاق.

الإدارة المسؤولة:	شعبة إدارة الاستثمارات
الحالة:	قيد التنفيذ
الأولوية:	متوسطة
التاريخ المستهدف:	الربع الثاني من عام ٢٠١٧

٢٤ - سيُعدّ صندوق المعاشات التقاعدية اتفاقاً لمستوى الخدمات يتضمن الاعتبارات القانونية ذات الصلة والمسائل المتعلقة بالشراء بهدف وضع آلية لضمان الامتثال. وسيعيد الصندوق النظر في اتفاق مستوى الخدمات النموذجي مع شركة بلومبرغ ويحدد الأدوار الداخلية والجدول الزمني للرصد الدوري.

٢٥ - وفي الفقرة ٩٩، أوصى المجلس صندوق المعاشات التقاعدية بما يلي: (أ) حل مشكلات نقل البيانات؛ (ب) وضع مؤشرات رئيسية للأداء حسب الاحتياجات الفنية لتقييم دقة وآنية نتائج النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية.

الإدارة المسؤولة: أمانة صندوق المعاشات التقاعدية
 الحالة: قيد التنفيذ
 الأولوية: عالية
 التاريخ المستهدف: الربع الثالث من عام ٢٠١٧

٢٦ - على النحو المذكور في تقرير مجلس مراجعي الحسابات، فإن الانتقال إلى النظام الجديد لإدارة المتكاملة للمعاشات التقاعدية أظهر وجود عدد قليل من الاستثناءات في البيانات، واقتصر ذلك على بيانات تاريخية لا تؤثر في أي من الحسابات. وُصِّحت الاستثناءات في البيانات في إطار عملية التحقق العادية حين تجهيز الاستحقاقات في السنة الأولى لبدء تشغيل نظام الإدارة المتكاملة للمعاشات التقاعدية. ويجري تقييم أداة تجريبية لتحليل المعلومات المتعلقة بالأعمال من أجل تحديث ورصد مؤشرات الأداء والأهداف. ويجري العمل على وضع مؤشرات الأداء الرئيسية المتصلة بتكنولوجيا المعلومات داخل أداة تحليل المعلومات المتعلقة بالأعمال. وستكون مؤشرات الأداء متاحة للتحليل والرصد في لوحة متابعة إدارية يُتوقع إنجازها بحلول الربع الثالث من عام ٢٠١٧.

٢٧ - وفي الفقرة ١٠٥، أوصى المجلس الصندوق بما يلي: (أ) الإفادة باستلام جميع الاستفسارات والشكاوى الواردة من كل المصادر؛ (ب) فصل الاستفسارات عن الشكاوى لمعالجة كل منها على نحو سليم؛ (ج) ابتكار نظام لتصنيف الشكاوى وتحديد أولوياتها، وحسمها؛ (د) إعلام العملاء دورياً بالتقدم المحرز في حسم الشكاوى؛ (هـ) ابتكار نظام لرصد الشكاوى والإبلاغ عن حالتها إلى المستويات المختصة في الصندوق لضمان قيام آلية فعّالة لتقديم الخدمات للعملاء؛ (و) استعراض بيانات الشكاوى ليتسنى تحديد مواطن ضعف النظام وتحسين وتبسيط العمليات القائمة.

الإدارة المسؤولة: أمانة صندوق المعاشات التقاعدية
 الحالة: قيد التنفيذ
 الأولوية: عالية
 التاريخ المستهدف: الربع الأخير من عام ٢٠١٧

٢٨ - سيطبق صندوق المعاشات التقاعدية نموذجاً جديداً لخدمة العملاء، على النحو المذكور في التقرير المقدم إلى مجلس صندوق المعاشات التقاعدية في دورته الثالثة والستين في تموز/يوليه ٢٠١٦. وسيعالج النموذج الجديد لخدمة العملاء المسائل الواردة في الملاحظات

التي أبدأها المجلس وفرص التحسين المحددة في استعراض الخدمة المقدمة للعملاء الذي أنجزته شركة استشارية مستقلة في أيار/مايو ٢٠١٦. وسيشمل النموذج الجديد لخدمة العملاء، في جملة من العناصر الرئيسية، مركزا تجريبيا للرد على المكالمات الهاتفية لخدمة العملاء، ونظاما متصلا به لإدارة الخدمات المقدمة للعملاء ورصدها. وعلى نحو مكمل، سيتولى الصندوق إنشاء وترؤس فريق عامل معني بمسألة الخدمة الذاتية، مع لجان المعاشات التقاعدية للموظفين.

٢٩ - وفي الفقرة ١١٠، أوصى المجلس صندوق المعاشات التقاعدية بتحديد إطار زمني لخدمة عدد الحالات. وينبغي وضع إطار للإبلاغ الداخلي لكل نوع من الاستحقاقات بناء على أولويتها.

الإدارة المسؤولة:	أمانة صندوق المعاشات التقاعدية
الحالة:	قيد التنفيذ
الأولوية:	عالية
التاريخ المستهدف:	الربع الثالث من عام ٢٠١٧

٣٠ - دخل النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية في مرحلة تحقيق الاستقرار، وسيجري في نهايتها تحديث مؤشرات الأداء السابقة لكي تبين عملية التجهيز في النظام الجديد والزيادة الكبيرة في حالات انتهاء الخدمة مقارنة بالمستويات التاريخية. وستُصد مؤشرات الأداء المُحدّثة باستخدام بيئة معززة لتحليل المعلومات المتعلقة بالأعمال. وسيشمل الإبلاغ التفصيلي في النظام الجديد تحديد المدد الزمنية التي يستغرقها تجهيز الحالات التي لم يبت فيها. وبشكل تكميلي، يركز صندوق المعاشات التقاعدية على تحسين إدارة عبء العمل من حيث التخطيط والتجهيز والرصد. وسيتواصل تجهيز الحالات المتعلقة بالوفاة أثناء الخدمة، واستحقاقات أفراد الأسرة الذين يتوفى عنهم الموظف، واستحقاقات العجز، بوصفها حالات ذات "أولوية".

٣١ - وفي الفقرة ١١٥، أوصى المجلس صندوق المعاشات التقاعدية بتبسيط عملية الحصول على شهادة الاستحقاق، بما في ذلك استكشاف خيار إشراك المصارف المراسلة في هذه العملية.

الإدارة المسؤولة:	أمانة صندوق المعاشات التقاعدية
الحالة:	قيد التنفيذ

الأولوية:

متوسطة

التاريخ المستهدف:

الربع الأخير من عام ٢٠١٧

٣٢ - نفذ صندوق المعاشات التقاعدية عددا من الإجراءات لتعزيز عملية إصدار شهادات الاستحقاق، بما في ذلك استعراض الدورة السنوية لكفالة أن تُنجزَ خلال سنة تقويمية واحدة جميع الأنشطة، بدءاً من تاريخ الإرسال بالبريد وحتى اتخاذ إجراءات المتابعة ذات الصلة، وإطلاق نظام الخدمة الذاتية لأعضاء الصندوق في ٣١ آب/أغسطس ٢٠١٦. ويتيح نظام الخدمة الذاتية الجديد لأعضاء الصندوق أن يقوم بعض المستفيدين بتنزيل نسخة إلكترونية من استمارة شهادة الاستحقاق، ورصد تاريخ استلام الصندوق النسخة الموقعة من شهادة الاستحقاق. وسيواصل الصندوق استكشاف فرص تعزيز عملية إصدار شهادات الاستحقاق.

٣٣ - وفي الفقرة ١٢٣، أوصى المجلس الصندوق بما يلي: (أ) إقناع المنظمات المشتركة بالحاجة إلى ضمان تحديدها الحالات التي حان أو ان انتهاء خدمتها وإرسالها خلال سير الأعمال العادية إلى الصندوق مسبقاً بوقت كافٍ؛ (ب) مراجعة حالة الوثائق والمشاركة في ابتكار آلية لحسم المسائل المتعلقة بالوثائق الناقصة أو المفقودة من المنظمات الأعضاء.

الإدارة المسؤولة:

أمانة صندوق المعاشات التقاعدية

الحالة:

قيد التنفيذ

الأولوية:

عالية

التاريخ المستهدف:

الربع الثالث من عام ٢٠١٧

٣٤ - إن أدوار ومسؤوليات لجان المعاشات التقاعدية لموظفي المنظمات الأعضاء محددة في الأنظمة والقواعد الإدارية والنظام الداخلي للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وتنص اختصاصات لجان المعاشات التقاعدية للموظفين وأماناتها على توحيد جميع الأدوار والمسؤوليات وتقرّر بأن المنظمات الأعضاء مسؤولة عن تزويد الصندوق في الوقت المناسب بمعلومات ووثائق دقيقة وكاملة عن انتهاء الخدمة. وسيعمل الصندوق بشكل وثيق مع المنظمات الأعضاء على تحديد آليات للتسهيل بتقديم وثائق انتهاء الخدمة إلى الصندوق، وتحديد آليات لحل المسائل المتصلة بالوثائق غير الكاملة أو الناقصة في الملفات المقدمة من المنظمات الأعضاء. وسيجري الصندوق أيضاً، بدعم من مستشار خارجي وبالتنسيق مع المنظمات الأعضاء، استعراضاً شاملاً لعملية التجهيز بدءاً من انتهاء الخدمة

وحتى الحصول على الاستحقاقات لتحديد الفرص المتاحة لتحقيق مزيد من الكفاءة والفعالية وتحسين التنسيق. وستعرض نتائج الاستعراض الشامل على مجلس صندوق المعاشات التقاعدية في دورته الرابعة والستين في تموز/يوليه ٢٠١٧.

٣٥ - وفي الفقرة ١٢٩، أوصى المجلس بحسم استثناءات تسويات المشتركين على نحو محدد زمنيا تفاديا لأي نزاع مع المنظمات المشتركة وضمان إعداد بيانات مالية مستكملة ودقيقة للصندوق والمنظمات المشتركة.

الإدارة المسؤولة:	أمانة صندوق المعاشات التقاعدية
الحالة:	قيد التنفيذ
الأولوية:	متوسطة
التاريخ المستهدف:	الربع الأخير من عام ٢٠١٧

٣٦ - إن عملية استثناءات تسويات المشتركين هي في جوهرها عملية تهدف إلى تحسين الجودة، ولا تؤثر على دقة البيانات المالية. ويحدد صندوق المعاشات التقاعدية في تلك العملية ما تنطوي عليه البيانات من اختلافات تتطلب اتخاذ إجراء بشأنها وحلها من قبل المنظمات الأعضاء في الصندوق. ولتنفيذ توصية المجلس، سيُنجز صندوق المعاشات التقاعدية تنفيذ مشروع التسوية الشهرية للمساهمات، الذي أقر في ميزانية الصندوق لفترة الستين ٢٠١٦-٢٠١٧. وسيُنجز المشروع، بالنسبة لبعض المنظمات الأعضاء، بحلول الربع الأخير من عام ٢٠١٧.

٣٧ - وفي الفقرة ١٣٢، أوصى المجلس صندوق المعاشات التقاعدية بما يلي: (أ) إنحاز سياسة مكافحة الغش في أقرب فرصة ممكنة؛ (ب) تعميم السياسة على نطاق واسع وإعلام الموظفين بأحكامها وآثارها.

الإدارة المسؤولة:	شعبة إدارة الاستثمارات
الحالة:	قيد التنفيذ
الأولوية:	متوسطة
التاريخ المستهدف:	الربع الثاني من عام ٢٠١٧

٣٨ - يجب على موظفي شعبة إدارة الاستثمارات الامتثال لإطار مكافحة الغش والفساد، الذي اعتمده مؤخرا الأمانة العامة للأمم المتحدة. وبالإضافة إلى ذلك، أعدت الشعبة

مشروع سياستها الخاصة لمكافحة الغش ومكافحة الفساد، التي تتناول مسائل محددة تتعلق بالاستثمار. ويمكن تحديث هذه السياسة عقب اعتمادها، لأنها وثيقة قابلة للتعديل.

باء - تنفيذ التوصيات الواردة في تقارير مجلس مراجعي الحسابات عن الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة عن الفترات المالية السابقة ٣٩ - قدم المجلس في مرفق تقريره عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥ (A/71/5/Add.16)، موجزا لحالة تنفيذ التوصيات المتبقية من الفترات المالية السابقة.

٤٠ - ويرد في الجدول ٣ موجز بشأن الحالة العامة حتى أيلول/سبتمبر ٢٠١٦ فيما يتعلق بالتوصيات التسع التي اعتبر المجلس أنها لم تنفذ تنفيذًا كاملاً.

الجدول ٣

حالة تنفيذ التوصيات المتبقية من الفترات السابقة التي ارتئي في المرفق الأول لتقرير مجلس مراجعي الحسابات أنها لم تنفذ بالكامل

عدد التوصيات	التوصيات التي نُفذت	التوصيات قيد التنفيذ	هنا تاريخ مستهدف	التوصيات التي لم يُحدد لها تاريخ مستهدف	الإدارة المسؤولة
٤	صفر	٤	٤	-	شعبة إدارة الاستثمارات
٥	صفر	٥	٥	-	أمانة صندوق المعاشات التقاعدية
٩	صفر	٩	٩	-	المجموع
١٠٠	صفر	١٠٠			النسبة المئوية

٤١ - في الفقرة ١٩ من التقرير المتعلق بالسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (A/69/9) أوصى المجلس بأن يتعاون الصندوق تعاوناً وثيقاً مع المنظمات الأعضاء لكفالة تقديمها لبيانات المساهمات في الموعد المقرر، وأن يظل على اتصال وثيق مع الجهة المقدمة للخدمات الإكتوارية لكفالة التمكن من إعداد التقرير الإكتواري وإدراجه في البيانات المالية الرسمية في الموعد المقرر.

الإدارة المسؤولة: أمانة صندوق المعاشات التقاعدية
الحالة: قيد التنفيذ
الأولوية: متوسطة

التاريخ المستهدف: الربع الثاني من عام ٢٠١٧

٤٢ - في عام ٢٠١٥، أدى تنفيذ النظام الجديد لتخطيط موارد المؤسسة في مختلف المنظمات الأعضاء في صندوق المعاشات التقاعدية إلى تأخير إنجاز البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥. وحدثت أيضا حالات تأخير في تزويد الصندوق بمعلومات على مستوى المشاركين، وأدى ذلك إلى تأخير إنجاز التقييم الاكتواري الثالث والثلاثين للصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥، لأن الخبر الاكتواري الاستشاري لا يستطيع أن يبدأ التقييم الاكتواري إلا بعد إنجاز البيانات المالية للصندوق. ولذا فإن التقييم الاكتواري لغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ هو الذي أدرج في البيانات المالية لصندوق المعاشات التقاعدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥. وسيُدرج التقييم الاكتواري للصندوق في عام ٢٠١٥ في البيانات المالية للصندوق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦.

٤٣ - وفي الفقرة ٤٧ أوصى المجلس أمانة الصندوق بأن: (أ) تواصل تحسين الضوابط والكفاءة في عملية استثناءات تسويات المشتركين، لكفالة تحديد الفروق وتسويتها مع المنظمات الأعضاء في الوقت المناسب؛ (ب) أن تعدّ التسويات الشهرية وتسويات نهاية السنة بما يكفل دقة الاشتراكات والمبالغ المستحقة القبض المسجلة في نظام المعاشات التقاعدية والبيانات المالية.

الإدارة المسؤولة:	أمانة صندوق المعاشات التقاعدية
الحالة:	قيد التنفيذ
الأولوية:	متوسطة
التاريخ المستهدف:	الربع الأخير من عام ٢٠١٧

٤٤ - كما لوحظ أعلاه، فإن عملية استثناءات تسويات المشتركين هي عملية تهدف إلى تحسين الجودة ولا تؤثر على دقة البيانات المالية. وتقتضي الاختلافات في البيانات التي يتم تحديدها أثناء هذه العملية أن تتخذ المنظمات الأعضاء في صندوق المعاشات التقاعدية إجراءات بشأنها وأن تعمل على تسويتها. وسيكمل الصندوق تنفيذ مشروع التسوية الشهرية للمساهمات، الذي أقر في ميزانية الصندوق لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧، بالنسبة لبعض المنظمات الأعضاء بحلول الربع الأخير من عام ٢٠١٧.

٤٥ - وفي الفقرة ٥١، أوصى المجلس أمانة صندوق المعاشات التقاعدية بأن: (أ) تستعين بالخدمة الذاتية بالاتصال الحاسوبي المباشر وتشجع على الاستفادة منها في عملية إصدار شهادات الاستحقاق كوسيلة إضافية إلى جانب التنفيذ السلس للنظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية؛ (ب) تنظر في وضع خطة عملية لتطوير نظام للتحقق من التوقعات أو البصمات أو الصور المباشرة، من أجل تسهيل عملية إصدار شهادات الاستحقاق.

الإدارة المسؤولة: أمانة صندوق المعاشات التقاعدية
الحالة: قيد التنفيذ
الأولوية: متوسطة
التاريخ المستهدف: الربع الأخير من عام ٢٠١٧

٤٦ - نفذ صندوق المعاشات التقاعدية عددا من الإجراءات لتعزيز عملية إصدار شهادات الاستحقاق، بما في ذلك استعراض الدورة السنوية لكفالة أن تُنجز خلال سنة تقويمية واحدة جميع الأنشطة، بدءاً من تاريخ الإرسال بالبريد وحتى اتخاذ إجراءات المتابعة ذات الصلة؛ وإطلاق نظام الخدمة الذاتية لأعضاء صندوق المعاشات التقاعدية في ٣١ آب/أغسطس ٢٠١٦. ويتيح نظام الخدمة الذاتية الجديد لأعضاء الصندوق أن يقوم بعض المستفيدين بتنزيل نسخة إلكترونية من استمارة شهادة الاستحقاق، ورصد تاريخ استلام الصندوق للنسخة الموقعة من شهادة الاستحقاق. وسيواصل الصندوق استكشاف فرص تعزيز عملية إصدار شهادات الاستحقاق.

٤٧ - وفي الفقرة ٣٠ من تقرير المجلس المتعلق بالسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ (A/70/325)، أوصى المجلس بأن يعجل الصندوق ببدء العمل بنظام تسديد التسويات عبر الأطراف المقابلة ضمن إطار زمني محدد.

الإدارة المسؤولة: شعبة إدارة الاستثمارات
الحالة: قيد التنفيذ
الأولوية: متوسطة
التاريخ المستهدف: الربع الأول من عام ٢٠١٧

٤٨ - أُنجزت في ١٨ كانون الثاني/يناير ٢٠١٦ المرحلة الأولى من عملية تطبيق نظام "بلومبرغ ايم" لإدارة طلبات التداول. ومن المقرر إكمال المرحلة الثانية، التي تشمل نظام تسديد التسويات عبر الأطراف المقابلة، خلال الربع الأخير من عام ٢٠١٦.

٤٩ - وفي الفقرة ٣٥، أوصى المجلس بأن يتقصى الصندوق بدائل للتخفيف من خسائر الصرف الأجنبي، بما في ذلك إنجاز دراسة مستفيضة لنسبة الفائدة إلى التكلفة بغرض بلورة استراتيجية تحوط مناسبة.

الإدارة المسؤولة:	شعبة إدارة الاستثمارات
الحالة:	قيد التنفيذ
الأولوية:	متوسطة
التاريخ المستهدف:	الربع الأخير من عام ٢٠١٧

٥٠ - درست شعبة إدارة الاستثمارات خلال عام ٢٠١٥ البدائل المختلفة لممارستها الحالية، على النحو المذكور في الفقرة ٧٤ من التقرير الحالي للمجلس (A/71/5/Add.16). ودُرس نهج التحوط من الأخطار المرتبطة بالعملات، ولكنه يُستخدم، حيث لوحظ أن النموذج النهائي على المدى الطويل سيتمثل في محصّلة صفرية. وتعمل شعبة إدارة الاستثمارات على وضع ترتيبات لإجراء بحث رسمي بشأن هذا الموضوع.

٥١ - وفي الفقرة ٤١، أوصى المجلس بأن يتخذ الصندوق الخطوات اللازمة لتحقيق المؤشرات المرجعية المحددة وفقاً للسياسة العامة والخاصة بكل محافظة، وذلك بتحسين عملياته وممارساته الاستثمارية الداخلية والسعي إلى تحقيق الحد الأدنى العام للعائد الحقيقي وهو ٣,٥ في المائة.

الإدارة المسؤولة:	شعبة إدارة الاستثمارات
الحالة:	قيد التنفيذ
الأولوية:	متوسطة
التاريخ المستهدف:	الربع الأخير من عام ٢٠١٧

٥٢ - في ١٨ تموز/يوليه ٢٠١٦، وقّع ممثل الأمين العام على بيان السياسة الاستثمارية المحدّث، وأقرّه رسمياً. ويشمل بيان السياسة الاستثمارية المحدّث المعايير وعوامل الترجيح المطبقة في صندوق المعاشات التقاعدية وفي كل فئة من فئات الأصول. ويشمل البيان أيضاً التوزيع الاستراتيجي للأصول في الصندوق، الذي اعتمد في ١ آب/أغسطس ٢٠١٥، ويستند إلى أحدث دراسة بشأن إدارة الأصول والخصوم. وتقوم شعبة إدارة الاستثمارات باستخدام تقارير الأداء لإجراء رصد شهري لمدى نجاح هذه السياسة في تحقيق الصندوق أهدافه المتعلقة بالعائدات القصيرة الأجل والطويلة الأجل وهي، على الترتيب، تحقيق العائد

المرجعي المحدد في السياسة العامة، وتحقيق عائد بنسبة ٣,٥ في المائة. وبالإضافة إلى ذلك، تستعرض شعبة إدارة الاستثمارات ولجنة الاستثمارات تقارير الأداء الفصلية.

٥٣ - وفي الفقرة ٤٨، كرر المجلس توصيته بأن يواصل الصندوق الجهود التي يبذلها لتسوية جميع استثناءات تسويات المشتركين مع المنظمات الأعضاء في الوقت المناسب. وأضاف المجلس أنه يقترح، في انتظار بدء العمل بنظام يُتيح إنجاز تسويات شهرية، أن ينظر الصندوق في أن يُدرج في البيانات المالية معلومات مناسبة تكشف كمّ ما لم يسوّ بعد من استثناءات تسويات المشتركين.

الإدارة المسؤولة:	أمانة صندوق المعاشات التقاعدية
الحالة:	قيد التنفيذ
الأولوية:	متوسطة
التاريخ المستهدف:	الربع الأخير من عام ٢٠١٧

٥٤ - لتنفيذ توصية المجلس، سيكمل صندوق المعاشات التقاعدية تنفيذ مشروع التسويات الشهرية للمساهمات، الذي أقر في ميزانية الصندوق لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧. وسينفذ المشروع، بالنسبة لبعض المنظمات الأعضاء، بحلول الربع الأخير من عام ٢٠١٧. واعتُبر أن ليس من الضروري إدراج إفصاح في البيانات المالية لأن عملية استثناءات تسويات المشتركين هي عملية تهدف إلى تحسين الجودة ولا تؤثر على دقة البيانات المالية.

٥٥ - وفي الفقرة ٥٣، أوصى المجلس بأن يكفل الصندوق التقييد بالفترة القياسية المحددة لتجهيز الاستحقاقات عن طريق تعزيز الكفاءة، والاستعانة بالخدمات القائمة على استخدام تكنولوجيا المعلومات، بما أن الوظيفة الأساسية للصندوق هي تقديم الخدمات إلى المشتركين فيه.

الإدارة المسؤولة:	أمانة صندوق المعاشات التقاعدية
الحالة:	قيد التنفيذ
الأولوية:	عالية
التاريخ المستهدف:	الربع الثالث من عام ٢٠١٧

٥٦ - عقب بدء تشغيل النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية في آب/أغسطس ٢٠١٥، بلغ النظام حالياً مرحلة تحقيق الاستقرار. وبناء على ذلك، فإن أداء

الصندوق في مجال تجهيز الاستحقاقات يقاس بمدى القدرة على تقليص الزيادة الاستثنائية في حجم أعمال التجهيز والقدرة على تجهيز القضايا الجديدة. وعند الانتهاء من مرحلة تحقيق الاستقرار، ستُحدّث مؤشرات الأداء لتبيّن مستويات التجهيز في النظام المتكامل لإدارة المعاشات التقاعدية والزيادة الكبيرة في حالات انتهاء الخدمة مقارنة بالمستويات التاريخية. وستُحدد مؤشرات الأداء والأهداف المحدّثة بحلول الربع الثالث من عام ٢٠١٧.

٥٧ - وفي الفقرة ٦٥، أوصى المجلس بأن يقوم الصندوق بما يلي: (أ) صياغة سياسة شاملة للتخطيط الاستراتيجي لمختلف مشاريع تكنولوجيا المعلومات المطلوبة أو الجاري تنفيذها، وإدارة تلك المشاريع وتنظيمها؛ (ب) واتخاذ تدابير استباقية لتتجمل بشراء البديل لنظام إدارة الطلبات التجارية القائم والحد من النفقات الإضافية على التدابير المؤقتة.

الإدارة المسؤولة:	شعبة إدارة الاستثمارات
الحالة:	قيد التنفيذ
الأولوية:	عالية
التاريخ المستهدف:	الربع الأخير من عام ٢٠١٨

٥٨ - تعمل شعبة إدارة الاستثمارات على وضع استراتيجية شاملة لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات يمكن أن تعالج الهياكل الأساسية والتطبيقات على حد سواء، بغية ضمان أمن العمليات واستمرارها. وأحرز قدر من التقدم، كما يتضح من النجاح في عملية تطبيق نظام "بلوميرغ ايم" لإدارة طلبات التداول في ١٨ كانون الثاني/يناير ٢٠١٦.